

Rückkehr in die Heimat • Returning to the home country • Retour dans le pays d'origine • العودة إلى الوطن • باز كشت به وطن

#### Ausreise- und Rückkehrberatung

Beratungszeiten: Montag 13:00 Uhr – 15:30 Uhr

 Dienstag
 09:00 Uhr – 16:00 Uhr

 Mittwoch
 13:00 Uhr – 15:30 Uhr

 Donnerstag
 09:00 Uhr – 16:00 Uhr

 Freitag
 09:00 Uhr – 13:00 Uhr

Telefon: 0375 30325150
Telefax: 0375 30325151
Mobil: 0152 38 84 83 70

E-Mail: rueckkehrberatung@stadtmission-zwickau.de

**Mobile Beratung nach Vereinbarung.** 

## **Anfahrt**

Stadtmission Zwickau e.V. Asyl- und Flüchtlingshilfe | Ausreise- und Rückkehrberatung

Moritzstraße 11 | 08056 Zwickau

Bus Haltestelle "Georgenplatz" 10 18 21 Haltestelle "Zentralhaltestelle" 10 13 23 29 Straßenbahn Haltestelle "Georgenplatz" 4 5 7

Auto Parkplatz "Platz der Völkerfreundschaft"



#### www.stadtmission-zwickau.de

Fotos: innen links: Franz Pfluegl, Fotolia .de

innen rechts: Takasu, Fotolia.de

Zwickau, Juli 2016

# Diakonie 🔛

Asyl- und Flüchtlingshilfe

# Ausreise- und Rückkehrberatung

Ergebnisoffene und unabhängige Beratung für Flüchtlinge und Migranten unabhängig von ihrem Status, insbes. aber für ausreisepflichtige Menschen

Informations- und Beratungsstelle

Mobile Beratung in Wohnprojekten im Landkreis Zwickau

Rückkehr in die Heimat • Returning to the home country • Retour dans le pays d'origine • العودة إلى الوطن • باز گشت به وطن

Moritzstraße 11 08056 Zwickau Stadtmission Zwickau e.V.

BRÜCKE ZUM LEBEN

# **Ausreise- und** Rückkehrberatung

# Hilfen und Perspektiven für eine Rückkehr ins Heimatland

Dem Wunsch nach Rückkehr, nach einem vertrautem Umfeld, nach Familie und Freunden, danach sich in der Muttersprache auszudrücken, nach gesellschaftlicher Anerkennung und beruflichen Perspektiven steht häufig eine Angst vor dem Neubeginn und dem Unbekannten, vor Verfolgung, Versagen und finanziellen Schwierigkeiten gegenüber. In einer ergebnisoffenen Beratung unterstützen wir Menschen in Ihrer Entscheidungsfindung.

#### Wir beraten Hilfesuchende

- mit Ausreisepflicht
- mit Aufenthaltsgestattung und Flüchtlingsschutz
- mit humanitärem Aufenthalt
- mit Duldung
- mit ungesichertem/ungeklärtem Aufenthalt

Die Beratung ist kostenlos. Das Gespräch ist unverbindlich und kann auch anonym erfolgen. Alle Anfragen werden vertraulich behandelt.

Die Ausreise- und Rückkehrberatung steht allen im Landkreis Zwickau lebenden Menschen mit ausländischer Herkunft zur Verfügung, die sich für eine freiwillige Rückkehr in ihr Heimatland interessieren.



## Inhalte und Ziele

## der Beratung

Ausreise- und Rückkehrberatung hilft

Flüchtlingen bei der Rückkehr in ihr Heimatland.

Angebote: Persönliche Beratung, finanzielle Hilfe, Übernahme der Reisekosten, Gesundheitsversorgung, Hilfe in der Heimat

Beratungstermine nach Vereinbarung

Ausreise- und Rückkehrberatung helps refugees to return to their home countries.

Offers: Personal advice, financial aid, payment of travel costs, health care, help in the home country

Consultation available upon request

Ausreise- und Rückkehrberatung aide les réfugiés à retourner dans leur pays d'origine.

Service: Conseil personnalisé, aide financière, prise en charge des frais de voyage, soins médicaux, aide et soutien dans le pays d'origine

Consultation sur rendez-vous



مؤسسه کمینگ هوم Ausreise- und Rückkehrberatung در راه بازگشت مهاجرین به وطن به آنها کمك میکند.

خدماتیکه عرضه میشود: مشوره شخصی، معاونت مالی، تأمین ویراخت مصارف سفر، بعهده گرفتن مصارف معالجه سماران و اعطای کمك به مهاجرین در وطن شان

وقت ملاقات جهت مشورت برحسب قرار قبلي

برنامج العودة إلى الوطن Ausreise- und Rückkehrberatung يساعد اللاجئين على العودة إلى أوطانهم.

الخدمات التي يعرضها هذا البرنامج: تقديم إرشادات شخصية ومساعدات مالية، التكفّل بمصاريف السفر، توفير العناية الصحية، توفير المساعدة في أرض الوطن

مواعيد الحصول على الخدمات الإرشادية حسب الاتفاق المسبق.

